Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Lust

Lust-الشهوة

1. Lust is one of the two causes of deviation.

الشَهْوَةُ أحَدُ المُغْوِيَيْنِ1 ..

2. Lustful desires are fatal illnesses, and the best cure for them is acquiring patience against them.

اَلشَّهَواتُ أعْلالٌ قاتِلاتٌ، وأفْضَلُ دَوائِها اِقْتِناءُ الصَّبْرِ عَنْها2 ..

3. Lustful desires are the snares of Satan.

اَلشَّهَواتُ مَصائِدُ الشَّيْطانِ3 ..

4. Overcome [your] lust, [and] your wisdom will be perfected.

اِغْلَبِ الشَّهْوَةَ، تَكْمُلْ لَكَ الحِكْمَةُ4 ..

5. Turn your back on lustful desires, for indeed they drive you to perform sinful acts and to fall upon evil deeds.

أُهْجُرُوا الشَّهَواتِ، فَإنَّها تَقُودُكُمْ إلى رُكُوبِ الذُّنُوبِ، والتَّهَجُّمِ عَلَى السَيِّئاتِ5 ..

6. Lustful desires are fatal diseases, and the best cure for them is acquiring patience against them.

6ـ اَلشَّهَواتُ آفاتٌ قاتِلاتٌ، وخَيْرُ دَوائِها اِقْتِناءُ الصَّبْرِ عَنْها

7. Beware of allowing lustful desires to dominate you, for indeed its immediate result is dispraised and future consequence is detrimental.

7ـ إيّاكُمْ وتَحَكُّمَ الشَّهَواتِ عَلَيْكُمْ، فَإِنَّ عاجِلَها ذَميمٌ، وآجِلَها وَخيمٌ

8. Beware of letting lustful desires overpower you hearts, for indeed its beginning is bondage and its end is destruction.

8ـ إيّاكُمْ وغَلَبَةَ الشَّهَواتِ عَلى قُلُوبِكُمْ، فَإِنَّ بِدايَتَها مَلَكَةٌ، ونِهايَتَها هَلَكَةٌ

9. The beginning of lust is pleasure and its end is harm.

9ـ أوَّلُ الشَّهْوَةِ طَرَبٌ، وآخِرُها عَطَبٌ

10. Lust entices.

10ـ اَلشَّهْوَةُ تُغْري

11. Lustful desires are diseases.

11ـ اَلشَّهَواتُ آفاتٌ

12. Lustful desires are lethal.

12ـ اَلشَّهَواتُ قاتِلاتٌ

13. Lust is spoliation [of intellect and faith].

13ـ اَلشَّهْوَةُ حَرَبٌ

14. Lust is the most harmful of enemies.

14 اَلشَّهْوَةُ أضَرُّ الأعْداءِ ..

15. Lustful desires are lethal poisons.

15 اَلشَّهَواتُ سُمُومٌ قاتِلاتٌ ..

16. Lustful desires enslave the ignorant.

16 اَلشَّهَواتُ تَسْتَرِقُّ الجَهُولَ ..

17. Yielding to lust is the worst disease.

17 اَلإنْقيادُ لِلْشَّهْوَةِ أدْوَأُ الدّاءِ ..

18. Verily if you are controlled by your lustful desires, they will cause you to leap into frivolity and error.

18 إنَّكُمْ إنْ مَلَّكْتُمْ شَهَواتِكُمْ نَزَتْ بِكُمْ إلَى الأَشَرِ والغَوايَةِ ..

19. When lust tries to overcome you then defeat it by curtailing excesses.

19 إذا غَلَبَتْ عَلَيْكَ الشَّهْوَةُ فَاغْلِبْها بِالإخْتِصارِ ..

20. By controlling [one's] lust, one becomes free of every flaw.

20 بِمِلْكِ الشَّهْوَةِ اَلتَّنَزُّهُ عَنْ كُلِّ عابِ ..

21. Abandoning lustful desires is the best worship and the most beautiful habit.

21 تَرْكُ الشَّهَواتِ أفْضَلُ عِبادَة وأجْمَلُ عادَة ..

22. The sweetness of lust is made bitter by the shame of ignominy [and humiliation].

22 حَلاوَةُ الشَّهْوَةِ يُنَغِّصُها عارُ الفَضيحَةِ ..

23. Repulsing lust is more effective in exterminating it while fulfilling it only makes it more intense.

23ـ رَدُّ الشَّهْوَةِ أقْضى لَها وقَضاؤُها أشَدُّ لَها

24. Inhibiting lust and anger is the struggle of the noble ones.

24ـ رَدْعُ الشَّهْوَةِ والغَضَبِ جِهادُ النُّبَلاءِ

25. Increased lust degrades magnanimity.

25ـ زيادَةُ الشَّهْوَةِ تُزْري بِالمُرُوءَةِ

26. Being overpowered by lust is the cause of evil.

26ـ سَبَبُ الشَّرِّ غَلَبَةُ الشَّهْوَةِ

27. The flame of lust induces the impairment [and destruction] of the soul.

27ـ ضِرامُ الشَّهْوَةِ تَبْعَثُ عَلى تَلَفِ المُهْجَةِ

28. Counter lust with restraint.

28ـ ضادُّوا الشَّهْوَةَ بِالقَمْعِ

29. Oppose lust as a rival would oppose his rival and fight it as an enemy would fight his enemy.

29ـ ضادُّوا الشَّهْوَةَ مُضادَّةَ الضِّدِ ضِدَّهُ، وحارِبُوها مُحارَبَةَ العَدُوِّ العَدُوَّ

30. Obeying one's lust corrupts the faith.

30ـ طاعَةُ الشَّهْوَةِ تُفْسِدُ الدّينَ

31. Obedience to lust is destruction and disobedience to it is dominion.

31طاعَةُ الشَّهْوَةِ هُلْكٌ، ومَعْصِيَتُها مُلْكٌ ..

32. He who turns away from the lustful desires of this world attains the Garden of Repose [in the Hereafter].

32ظَفِرَ بِجَنَّةِ المَأوى مَنْ أعْرَضَ عَنْ شَهَواتِ الدُّنيا ..

33. The slave to lust is lowlier than the slave of a human being.

33عَبْدُ الشَّهْوَةِ أذَلُّ مِنْ عَبْدِ الرِّقِ ..

34. The slave to lust is a prisoner who cannot be freed from his imprisonment.

34عَبْدُ الشَّهْوَةِ أسيرٌ لايَنْفَكُّ أسْرُهُ ..

35. The heart that is attached to lustful desires is unable to benefit from sincere exhortations.

35غَيْرُ مُنْتَفِع بِالعِظاتِ قَلْبٌ مُتَعَلِّقٌ بِالشَّهَواتِ ..

36. Being overpowered by lust is the greatest destruction, and controlling it is the most honourable dominance.

36غَلَبَةُ الشَّهْوَةِ أعْظَمُ هُلْك، ومُلْكُها أشْرَفُ مُلْك ..

37. Being overpowered by lust nullifies preservation [of oneself from sin] and leads to destruction.

37غَلَبَةُ الشَّهْوَةِ تُبْطِلُ العِصْمَةَ وتُورِدُ الهُلْكَ ..

38. Overcome [your] lust before it ferocity becomes strong, for verily if it becomes strong it will possess you and use you, and you will not be able to stand up against it.

38غالِبِ الشَّهْوَةَ قَبْلَ قُوَّةِ ضَراوَتِها فَإنَّها إنْ قَوِيَتْ مَلَكَتْكَ، وَاسْتَفادَتْكَ(اِستقادَتكَ) ولَمْ تَقْدِرْ عَلى مُقاوِمَتِها ..

39. The comrade of lustful desires is the prisoner of [their] consequences.

39ـ قَرينُ الشَّهَواتِ أسيرُ التَّبِعاتِ ..

40. The associate of lust has a sick soul and a troubled mind.

40ـ قَرينُ الشَّهْوَةِ مَريضُ النَّفْسِ مَعْلُولُ(مَغْلُولُ) العَقْلِ ..

41. Resist lust by subduing it and you will be victorious.

41ـ قاوِمِ الشَّهْوَةَ بِالقَمْعِ لَها تَظْفَرْ ..

42. How many a lustful desire has prevented [one from attaining] a lofty status!

42ـ كَمْ مِنْ شَهْوَة مَنَعَتْ رُتْبَةً ..

43. How can one who is not aided by [divine] protection refrain from lust?

43ـ كَيْفَ يَصْبِرُ عَنِ الشَّهْوَةِ مَنْ لَمْ تُعِنْهُ العِصْمَةُ؟!

44. A servant will never be destroyed until he prefers his lust over his religion.

44ـ لَنْ يَهْلِكَ العَبْدُ حَتّى يُؤْثِرَ شَهْوَتَهُ عَلى دينِهِ ..

45. There is no sin that is worse than following [one's] lust, so do not obey it as it will preoccupy you from [the remembrance of] Allah.

45ـ لَيْسَ فِي المَعاصي أشَدُّ مِنْ اِتِّباعِ الشَّهْوَةِ فَلا تُطيعُوها فَيَشْغَلَكُمْ عَنِ اللّهِ ..

46. If you had abstained from lustful desires you would surely have been safe from tribulations.

46ـ لَوْ زَهِدْتُمْ فِي الشَّهَواتِ لَسَلِمْتُمْ مِنَ الآفاتِ ..

47. Whoever overcomes his lust, his intellect becomes manifested.

47ـ مَنْ غَلَبَ شَهْوَتَهُ ظَهَرَ عَقْلُهُ ..

48. Whoever is overcome by his lust, his soul will not be safe.

48مَنْ غَلَبَتْ عَلَيْهِ شَهْوَتُهُ لَمْ تَسْلَمْ نَفْسُهُ ..

49. One who is patient in the face of his lust becomes complete in [his] magnanimity.

49مَنْ صَبَرَ عَلى شَهْوَتِهِ تَناهى فِي المُرُوَّةِ ..

50. One who controls his lust is indeed pious.

50مَنْ مَلَكَ شَهْوَتَهُ كانَ تَقِيًّا ..

51. One who kills his lust rejuvenates his magnanimity.

51مَنْ أماتَ شَهْوَتَهُ أحْيى مُرُوَّتَهُ ..

52. One whose lust increases, [the expense for] his provision becomes heavy.

52مَنْ كَثُرَتْ شَهْوَتُهُ ثَقُلَتْ مَؤُنَتُهُ ..

53. One who overcomes his lust, protects his status.

53مَنْ غَلَبَ شَهْوَتَهُ صانَ قَدْرَهُ ..

54. Whoever hastens towards lustful desires, afflictions rush towards him.

54مَنْ تَسَرَّعَ إلَى الشَّهَواتِ تَسَرَّعَ إلَيْهِ الآفاتُ ..

55. One who is enticed by lustful desires permits his soul to be a target of calamities.

55مَنْ غَرِيَ بِالشَّهَواتِ أباحَ نَفْسَهُ الغَوائِلَ ..

56. Whoever controls his lust, his magnanimity becomes complete and his end becomes good.

56مَنْ مَلَكَ شَهْوَتَهُ كَمُلَتْ مُرُوَّتُهُ، وحَسُنَتْ عاقِبَتُهُ ..

57. One who does not control his lust does not control his intellect.

57مَنْ لَمْ يَمْلِكْ شَهْوَتَهُ لَمْ يَمْلِكْ عَقْلَهُ ..

58. One who has not remedied his lust by abandoning it is still sick.

58مَنْ لَمْ يُداوِ شَهْوَتَهُ بِالتَّرْكِ لَمْ يَزَل عَليلاً ..

59. Multiplication of sins stems from submission to lust.

59مِنْ مُطاوَعَةِ الشَّهْوَةِ تَضاعُفُ الآثامِ ..

60. One who is overcome by lust is more abased than one who is enslaved.

60مَغْلُوبُ الشَّهْوَةِ أذَلُّ مِن مَمْلُوكِ الرِّقِ ..

61. One who makes a habit of following [his] lustful desires is overwhelmed by afflictions, is associated with evils and has certainty about the permanence [of this world].

61مُدْمِنُ الشَّهَواتِ صَريعُ الآفاتِ، مُقارِنُ السَّيِّئاتِ، مُوقِنٌ بِالثَّباتِ ..

62. Do not exceed the limits in your lust and anger as they will degrade you.

62لاتُسْرِفْ في شَهْوَتِكَ وغَضَبِكَ فَيُزْرِيا بِكَ ..

63. There is no reason with lust.

63لاعَقْلَ مَعَ شَهْوَة ..

64. Nothing corrupts God-wariness but the dominance of lust.

64لايُفْسِدُ التَّقْوى إلاّ غَلَبَةُ الشَّهْوَةِ ..

65. There is no trial [and temptation] greater than lust.

.. لا فِتْنَةَ أعْظَمُ مِنَ الشَّهْوَةِ65

66. How good it would be for people not to desire that which they ought not to [crave for].

.. ما أحْسَنَ بِالإنْسانِ أنْ لايَشْتَهِيَ ما لا يَنْبَغي66

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/lust#comment-0